

Gigaset

A690HX - AS690HX

A última versão deste manual de instruções pode ser encontrada

www.gigaset.com/manuals

Aqui também encontra o manual de instruções do seu telefone Gigaset.

Outro sistema telefónico ou router:

→ Documentação sobre a sua base/o seu router





Gigaset HX – O terminal móvel universal

Com o seu terminal móvel Gigaset HX, adquiriu um dispositivo de elevada qualidade, multifuncional e seguro para o futuro.

Pode utilizar o seu terminal móvel em diferentes bases DECT. Se a base possuir um acesso à internet, o software do terminal móvel pode ser atualizado através da internet (SUOTA).

Numa base Gigaset

Ligue o seu terminal móvel HX a uma base Gigaset e utilize as diferentes funções com a qualidade Gigaset habitual.

Neste manual estão mencionadas/descritas funções disponíveis no seu terminal móvel HX. As funções completas em bases Gigaset estão descritas no respetivo manual do seu telefone Gigaset.

Pode encontrar todos os manuais de instruções Gigaset em → www.gigaset.com/manuals

Num telefone ou router DECT/GAP de outro fabricante

Naturalmente, o terminal móvel também funciona em telefones DECT/GAP de outros fabricantes, bem como em routers DECT. Pode obter informações detalhadas em

→ www.gigaset.com/compatibility

Em routers DECT com CAT-iq 2.0

O seu terminal móvel Gigaset HX está certificado conforme a norma DECT/CAT-iq 2.0. Desta forma, também funciona num router DECT com funcionalidade CAT-iq.

Funções do terminal móvel num router CAT-iq (entre outras):

- acesso completo à agenda telefónica central no router, bem como à agenda telefónica local integrada no terminal móvel,
- telefonar comodamente e utilizar listas de chamadas,
- utilizar várias contas telefónicas e números de chamada (as funções disponíveis dependem do país, da rede e do router),
- usufruir de excelente qualidade áudio (qualidade HD-Voice™ certificada).

→ Pode encontrar detalhes no manual de instruções do seu router.

Pode encontrar mais informações sobre o seu terminal móvel HX em → www.gigaset.com/hx

Pode encontrar detalhes sobre o funcionamento do terminal móvel em diferentes bases e routers em → www.gigaset.com/compatibility

Índice

| | |
|---|----|
| Resumo | 5 |
| Indicações de segurança | 7 |
| Colocação em funcionamento | 8 |
| Conteúdo da embalagem | 8 |
| Ligar o terminal móvel adicional | 8 |
| Configurar e registar terminal móvel | 9 |
| Utilizar o telefone | 11 |
| Ligar/desligar o terminal móvel | 11 |
| Ativar/desativar a proteção do teclado | 11 |
| Tecla de navegação | 11 |
| Ecrã | 12 |
| Explicação do menu | 13 |
| Telefonar | 14 |
| Marcar um número | 14 |
| Atender uma chamada | 16 |
| Mãos-livres | 16 |
| Silenciar | 16 |
| Chamada com três interlocutores | 16 |
| Identificação do chamador | 17 |
| Serviços de rede | 18 |
| Listas de chamadas/mensagens | 19 |
| Lista de chamadas | 19 |
| Lista de mensagens | 20 |
| Agenda telefónica | 20 |
| Agenda telefónica local | 20 |
| Agenda telefónica da base | 22 |
| Alterar a atribuição da tecla de navegação de uma agenda telefónica | 22 |
| Transferir a agenda telefónica/registo na agenda telefónica | 23 |
| Atendedor de chamadas | 23 |
| Atendedor de chamadas local | 23 |
| Serviço Voice Mail | 23 |
| Funções adicionais | 24 |
| Despertador | 24 |
| Alerta de ruído (Monitorização do ambiente) | 25 |
| ECO DECT | 26 |
| Proteção contra chamadas indesejadas | 27 |

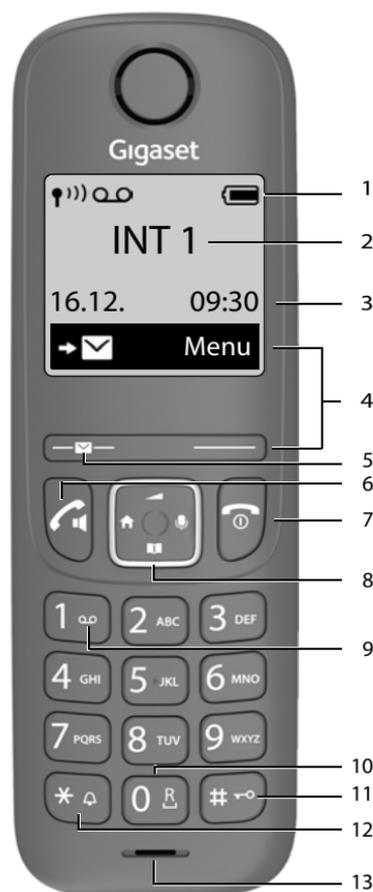
Índice

| | |
|--|-----------|
| Configurar o telefone | 30 |
| Data e hora | 30 |
| País e idioma (se disponível) | 31 |
| Ecrã | 31 |
| Áudio | 32 |
| Sistema | 34 |
| Atualização de firmware | 36 |
| Ligações | 37 |
| Serviço de Apoio ao Cliente | 38 |
| Garantia | 38 |
| Nota do fabricante | 39 |
| Declaração de conformidade | 39 |
| Proteção de dados | 39 |
| Ambiente | 39 |
| Cuidados | 40 |
| Contacto com líquidos | 40 |
| Características técnicas | 41 |
| Índice remissivo | 43 |



Nem todas as funções descritas no manual de instruções estão disponíveis em todos os países, em todas as bases e disponibilizadas por todos os operadores de rede.

Resumo



- 1 **Barra de estado** (⇒ pág. 13)
Os símbolos indicam as definições atuais e o estado de funcionamento do telefone
- 2 **Nome do terminal móvel**
- 3 **Data e hora** (⇒ pág. 30)
- 4 **Teclas de função e funções** (⇒ pág. 12)
Várias funções, consoante o contexto de utilização

5 **Tecla de mensagens**

Aceder às listas de chamadas e de mensagens;

A piscar: mensagem nova ou chamada nova

As mensagens novas na lista de chamadas/lista do atendedor de chamadas são mostradas no ecrã com a mensagem **Nova Mensagem**.

6 **Tecla de atender / Tecla de mãos-livres**

Atender a chamada; marcar o número de telefone indicado; abrir a lista de repetição da marcação

▶ premir **brevemente**

Iniciar a marcação

▶ premir **sem soltar**

7 **Tecla de terminar chamada / Tecla de ligar/desligar**

Terminar uma chamada; interromper uma função; voltar ao menu anterior

▶ premir **brevemente**

Voltar ao modo de repouso; ligar/desligar o terminal móvel

▶ premir **sem soltar**

8 **Tecla de navegação** (⇒ pág. 11)

☐ Abrir menu; silenciar;

☐ Aceder à agenda telefónica;

☐ Ajustar o volume;

☐ Percorrer menus e campos de navegação

9 **Tecla 1**

Atendedor de chamadas/ aceder ao serviço Voice Mail

▶ premir **sem soltar**

10 **Tecla R**

Consulta (Flash)

▶ premir **sem soltar**

11 **Tecla de cardinal / Bloqueio do teclado**

Ligar/desligar a proteção do teclado; digitar a pausa de marcação

▶ premir **sem soltar**

Alternar entre letras maiúsculas, minúsculas e números

▶ premir **brevemente**

12 **Tecla de asterisco**

Ativar/desativar o toque de chamada

▶ premir **sem soltar**

Alterar da marcação por impulsos para marcação por multifrequência

▶ premir **brevemente**

13 **Microfone**

O funcionamento de algumas teclas varia consoante o contexto de utilização.

O seu telefone poderá ter uma forma e cor diferente da apresentada.

Representação no manual de instruções

Símbolos

| | |
|--|--|
|  | Avisos, cuja não observação pode provocar lesões pessoais ou danos no produto. |
|  | Informações importantes sobre o funcionamento e o manuseamento correto ou sobre as funções que podem acarretar custos. |
|  | Requisito para poder executar a seguinte ação. |
|  | Outras informações úteis. |

Teclas

| | | | |
|--|------------------------------|---|--------------------|
|  | Tecla de atender/mãos-livres |  | Tecla de cardinal |
|  | Tecla de terminar chamada |  | Tecla de asterisco |
|  | Tecla de navegação |  | Tecla R |
|  até  | Teclas numéricas/letras | Menu, OK | Teclas de função |

Procedimentos

Exemplo: ativar/desativar a função de atendimento automático de chamadas:

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Telefonia ▶ OK ▶  Atendimento Automático ▶ OK ( = ativado)

| Passo | Deve fazer o seguinte |
|---|---|
| ▶ Menu | Premir a tecla de função Menu . |
| ▶  Configurações | Com a tecla de navegação  , navegar para a opção Configurações . |
| ▶ OK | Confirmar com OK . O submenu Configurações é apresentado. |
| ▶  Telefonia | Com a tecla de navegação  , selecionar a opção Telefonia . |
| ▶ OK | Confirmar com OK . O submenu Telefonia é apresentado. |
| ▶  Atendimento Automático | Com a tecla de navegação  , selecionar a opção Atendimento Automático . |
| ▶ OK | Ativar ou desativar com OK . A função está ativada com  . |

Indicações de segurança



Antes de utilizar este equipamento, leia as indicações de segurança e as instruções deste manual.



Não é possível utilizar este equipamento durante uma eventual falha de energia elétrica. Também não é possível iniciar qualquer chamada de emergência.

No caso de falha da ligação à internet ou LAN, as funções que necessitam de uma ligação à internet não estão mais à disposição, por ex. telefonia por internet (VoIP), agenda telefónica online ou o Info Center. Se o telefone estiver ligado a uma rede fixa analógica, é possível telefonar.

Com o **bloqueio do teclado/ecrã** ativado também **não** é possível marcar números de emergência.



Utilize apenas **baterias recarregáveis** que correspondam à **especificação** (ver lista das baterias autorizadas → www.gigaset.com/service) pois, caso contrário, poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. As baterias que apresentem danos visíveis devem ser trocadas.



O terminal móvel somente pode ser utilizado com a tampa do compartimento das baterias fechada.



Não utilizar este equipamento em locais com perigo de explosão (p. ex., em oficinas de pintura).



Este equipamento não está protegido contra salpicos de água. Por esse motivo, não deverá instalá-lo em ambientes húmidos como por exemplo, numa casa de banho.



Utilize apenas o transformador indicado no equipamento.
Durante o carregamento, a tomada deve estar facilmente acessível.



Desligue os equipamentos com anomalias ou solicite a reparação por parte da Assistência Técnica Gigaset, uma vez que os mesmos poderão interferir com outros serviços móveis.



Não utilize o telefone se o ecrã estiver rachado ou partido. Vidro ou acrílico partido pode causar lesões nas suas mãos e rosto. O equipamento deverá ser reparado pelos nossos serviços.



Não coloque o terminal móvel com a parte de trás junto ao ouvido enquanto este tocar ou quando a função mãos-livres estiver ligada. Caso contrário, pode causar lesões graves e permanentes no aparelho auditivo.

O telefone poderá causar ou transmitir ruídos desagradáveis em aparelhos auditivos analógicos. Caso surjam problemas, contacte o fornecedor do aparelho auditivo.



Manter longe do alcance das crianças as baterias que possam ser engolidas.
Engolir uma bateria pode provocar queimaduras, perfuração de tecidos ou provocar a morte. As queimaduras graves podem ocorrer após 2 horas desta ter sido engolida.
No caso de uma bateria ter sido engolida deve procurar ajuda médica imediatamente.



O funcionamento de equipamentos médicos poderá ser afetado. Respeite as condições técnicas nas respetivas áreas de utilização, por exemplo, em consultórios.
Caso utilize dispositivos médicos (p. ex., um estimulador cardíaco - pacemaker), informe-se junto do fabricante do dispositivo. Este poderá informá-lo sobre até que ponto o dispositivo em questão é imune contra energias externas de alta frequência (para informações sobre o seu produto Gigaset, consulte "Características técnicas").

Colocação em funcionamento

Conteúdo da embalagem

- um terminal móvel, duas baterias, uma tampa do compartimento das baterias, um carregador com transformador, um manual de instruções



O carregador foi concebido para funcionar em ambientes secos e fechados com temperaturas entre os +5 °C e os +45 °C.

Nunca exponha o telefone aos efeitos de fontes de calor, potência de transmissão solar direta ou a outro equipamento elétrico.

Proteja o telefone contra humidade, pó, líquidos e vapores agressivos.

Normalmente, a base não deixa marcas na superfície onde é colocada. Contudo, face à variedade de tintas e vernizes utilizada nos móveis, não é possível excluir por completo esta hipótese.

Este aparelho só é adequado para a montagem numa altura de, no máx., 2 m.

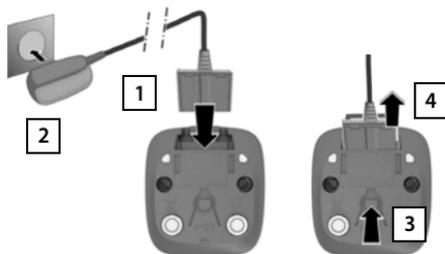
Ligar o terminal móvel adicional

Ligar o carregador

- ▶ Ligar a ficha plana do transformador **1**.
- ▶ Ligar o transformador a uma tomada elétrica **2**.

Para voltar a remover a ficha do carregador:

- ▶ Premir o botão de desbloqueio **3**.
- ▶ Puxar a ficha **4**.



Colocar o terminal móvel em funcionamento

O ecrã está protegido por uma película. Retirar a película de proteção!

Inserir as baterias



Usar apenas baterias recarregáveis, caso contrário poderão ocorrer problemas de saúde e danos materiais. Poderia, p. ex., destruir o revestimento das baterias ou fazer explodir as mesmas. Além disso, poderiam ainda ocorrer avarias de funcionamento e danos no equipamento.



- ▶ Inserir as baterias com a polaridade correta. (posição de montagem +/-, ver a ilustração).



- ▶ Alinhar a tampa do compartimento das baterias ligeiramente atrás da posição final.
- ▶ Fazer avançar a tampa até encaixar.



Para a abrir a tampa do compartimento das baterias:

- ▶ Agarrar na ranhura na parte superior da tampa e empurrá-la para baixo.

Carregar baterias

- ▶ Antes da primeira utilização, carregar totalmente as baterias no carregador.

As baterias estão totalmente carregadas quando o símbolo da bateria  deixa de piscar no ecrã.



As baterias podem aquecer durante o carregamento. Isto não representa qualquer perigo.

Por razões técnicas, a capacidade de carga das baterias reduz passado algum tempo.

Configurar e registar terminal móvel

Quando ligar o terminal móvel pela primeira vez, é iniciado automaticamente um assistente de instalação com o qual pode seleccionar o idioma e o país (se disponível) e registar o terminal móvel numa base/num router.

Selecionar o idioma

- ▶  seleccionar o idioma pretendido ▶ OK ... o idioma seleccionado é definido como idioma do ecrã

Selecionar o país (se disponível)

- ▶  seleccionar o país no qual vai utilizar o telefone ▶ OK ... são efetuadas definições específicas do país

Colocação em funcionamento

Registrar um terminal móvel

O terminal móvel encontra-se no modo de registo.

Na base / No router

Base Gigaset: ▶ Na base, premir a tecla de Registrar/Paging **sem soltar** (aprox. 3 seg.).

Outra base / Outro router:

- ▶ Informações sobre o processo de registo → Documentação sobre a sua base/o seu router

Depois de concluído com sucesso o registo do terminal móvel, este passa para o modo de repouso.

Cancelar o processo de registo: ▶ premir a tecla de terminar chamada 

O seu telefone agora está pronto a funcionar!



Se interromper o assistente, por ex., devido a uma chamada recebida ou estado de carga demasiado baixo), o assistente de instalação é reiniciado assim que o terminal móvel voltar ao estado de repouso.

Registrar o terminal móvel manualmente

O terminal móvel também pode ser registado manualmente.

▶ **Menu** ▶  **Configurações** ▶ **OK** ▶  **Registo** ▶  **Registrar Terminal Móvel**

Algumas bases Gigaset ou bases/routers de outros fabricantes podem não ser totalmente compatíveis com o terminal móvel e, assim, poderá não ser possível apresentar todas as funções corretamente. Neste caso, registar o terminal móvel manualmente e utilizar a opção **Registo legado (GAP)**.

▶ **Menu** ▶  **Configurações** ▶ **OK** ▶  **Registo** ▶  **Registo legado (GAP)**

Este registo pode causar restrições em algumas funções, mas garante a apresentação correta no terminal móvel.

Desregistar terminal móvel

▶ **Menu** ▶  **Configurações** ▶ **OK** ▶  **Registo** ▶  **Desregistar Terminal Móvel**

Aviso de proteção de dados

Se o aparelho estiver ligado à internet através de uma base IP ou um router, este entra automaticamente em contacto com o servidor de suporte Gigaset e emite regularmente informações específicas do aparelho. Estas são usadas, por ex., para atualizações de firmware ou para a disponibilização de serviços de internet.

Outras informações sobre os dados memorizados: → www.gigaset.com

Utilizar o telefone

Ligar/desligar o terminal móvel

- Ligar: ▶ com o terminal móvel desligado, premir a tecla de terminar chamada  **sem soltar**
- Desligar: ▶ com o terminal móvel no modo de repouso, premir a tecla de terminar chamada  **sem soltar**

Ao colocar um terminal móvel desligado no carregador, o terminal será ligado automaticamente.

Ativar/desativar a proteção do teclado

A proteção do teclado impede a utilização acidental do telefone.

Ativar ou desativar a proteção do teclado: ▶ Premir a tecla  **sem soltar**

Proteção do teclado ativada: no ecrã, aparece o símbolo 



Se for sinalizada uma chamada no terminal móvel, a proteção do teclado é desativada automaticamente. Pode atender a chamada. Após o fim da chamada, a proteção volta a ser ativada.

Com a proteção do teclado ativada não é possível marcar os números de emergência.

Tecla de navegação



A tecla de navegação serve para percorrer os menus e opções e, dependendo do contexto de utilização, aceder a determinadas funções.

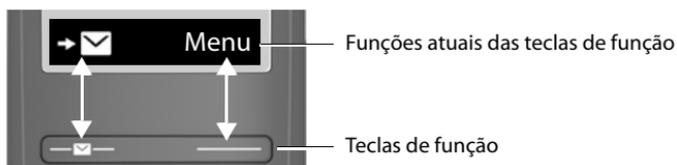
Consoante o procedimento descrito no manual, o lado da tecla de navegação que deverá premir está marcado com um triângulo preto (em cima, em baixo, do lado direito, do lado esquerdo), por ex.,  para "premir a tecla de navegação para a direita".

| No estado de repouso | Durante uma chamada |
|---|---|
|  Abrir menu | Silenciar o microfone |
|  Efetuar as configurações de áudio | Alterar o nível de volume do auscultador ou da função mãos-livres |
|  Aceder à agenda telefónica | Aceder à agenda telefónica |
|  Efetuar uma chamada interna/abrir a lista dos terminais móveis | Iniciar uma consulta interna |

Ecrã

Teclas de função

As teclas de função oferecem diferentes funções conforme o contexto de utilização.



- ▶ Premir a tecla de função ... para aceder à função que é indicada no ecrã acima.

| | | |
|--|------|---|
| | Menu | Aceder ao menu principal/submenu |
| | OK | Confirmar a função do menu/memorizar os dados inseridos |
| | Menu | Voltar ao menu anterior |
| | OK | Apagar caractere a caractere para a esquerda |
| | Menu | Aceder à lista de chamadas/mensagens |

Alterar a programação da tecla de função direita no modo de repouso

- ▶ Premir a tecla de função direita **sem soltar** ▶ selecionar a função ▶ OK

Funções que são utilizadas através da tecla de navegação

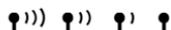
| | | | |
|--|--|------|--|
| | | Menu | Percorrer os menus para cima e/ou para baixo ou ajustar o volume com |
| | | OK | Deslocar o cursor para a esquerda ou direita com |

Barra de estado

Os símbolos indicam as definições atuais e o estado de funcionamento do telefone.

-  Teclado protegido
-  Toque de chamada desligado

Símbolo da intensidade de ligação entre a base e o terminal móvel

-  Boa a fraca
-  Sem ligação
-  Modo ECO DECT **Sem Radiação** ativado

Atendedor de chamadas

-  Atendedor de chamadas local (se disponível)

Estado de carga da bateria

-  0 - 10%
-  11 - 33%
-  34 - 66%
-  mais de 66%

Durante o processo de carregamento, é apresentado o símbolo .

-  pisca Bateria quase descarregada (menos de 10 minutos de tempo de conversação)

Explicação do menu

As funções do telefone são apresentadas através de um menu principal dividido em vários submenus.

- ▶ No **modo de repouso** do telefone, premir a tecla de função **Menu** ou a tecla de navegação  do lado direito ... o menu é aberto
- ▶ Percorrer as funções com a tecla de navegação  até chegar à função desejada ▶ confirmar com **OK**

Voltar ao menu anterior: ▶ premir a tecla  ou premir a tecla de terminar chamada  **brevemente**

Voltar ao modo de repouso:

- ▶ premir a tecla de terminar chamada  **sem soltar**

Após cerca de dois minutos sem qualquer atividade, o ecrã passa automaticamente para o modo de repouso.

Telefonar

Marcar um número

▶  inserir o número de telefone ▶ premir a tecla de atender  ... o número é marcado

Durante uma chamada, alterar o volume do auscultador: ▶  ▶ ajustar o volume com 

Terminar chamada / Interromper marcação: ▶ premir a tecla de terminar chamada 

Em uma base com múltiplas ligações telefônicas (por ex., numa base Gigaset com acesso à internet ou num router)

O número é selecionado através da ligação de envio configurada para o terminal móvel (linha). Usar uma outra linha:

▶ Premir a tecla de atender  **sem soltar** ▶  selecionar a linha ▶ OK ▶  Digitar o número ▶ **Marcar**

Marcar a partir da agenda telefónica

▶ Abrir a agenda telefónica com  ▶  percorrer até ao registo pretendido ▶ premir a tecla de atender 

ou

▶ Abrir a agenda telefónica com  ▶  introduzir a primeira letra do nome ... é exibido o primeiro registo que corresponde a introdução ▶  se necessário, percorrer até ao registo pretendido ▶ premir a tecla de atender 

Se a base também disponibilizar uma agenda telefónica:

▶ Premir a tecla  **sem soltar** ... a agenda telefónica da base é aberta ▶  percorrer até ao registo pretendido ▶ premir a tecla de atender 

ou

▶ **Menu** ▶ **Agenda** ▶  selecionar a agenda telefónica ▶  percorrer até ao registo pretendido ▶ premir a tecla de atender 



Premindo brevemente a tecla de navegação  abre normalmente a agenda telefónica local do terminal móvel. A agenda telefónica da base é aberta premindo a tecla prolongadamente. Esta atribuição pode ser trocada.

Marcar a partir da lista de repetição da marcação

Na lista encontram-se os dez últimos números marcados neste terminal móvel.

- ▶ Premir a tecla de atender  brevemente ▶  selecionar um registo ▶ 

Gerir registos na lista de repetição da marcação

- ▶ Premir a tecla de atender  brevemente ▶  selecionar um registo ▶ Menu ▶  selecionar uma função ▶ OK

Funções possíveis: Utilizar Número / Copiar para a Agenda / Apagar Registo / Apagar Lista

Marcar a partir da lista de chamadas

Abrir a lista de chamadas: ▶ premir a tecla de função  ▶  Lista de Cham. ▶ OK

- ▶  percorrer até ao registo pretendido ▶ premir a tecla de atender 

Marcar com a tecla de marcação rápida



Os registos da agenda telefónica estão atribuídos às teclas 2-9.

- ▶ Premir, **sem soltar**, a tecla de marcação rápida que foi atribuída ao número de telefone desejado

Chamada direta

Premindo **qualquer** tecla é marcado o número gravado. Isso permite que, por exemplo, crianças que ainda não sabem inserir números, possam fazer uma chamada para um determinado número.

Ativar o modo Chamada direta:

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Chamada Direta ▶ OK ▶ Ativar ▶ OK ▶  Digitar o número ou, com  transferir da agenda telefónica ▶ OK ( = ativado)

Executar a chamada direta: ▶ Premir qualquer tecla ... o número guardado é marcado

Interromper a marcação: ▶ Premir a tecla de terminar chamada 

Terminar o modo Chamada direta:

- ▶ Premir a tecla  **sem soltar**

Atender uma chamada

Uma chamada será sinalizada através do toque de chamada e uma indicação no ecrã.

- ▶ Premir a tecla de atender 

A função **Atendimento Automático** está ativada: ▶ Retirar simplesmente o terminal móvel do carregador

Ativar a função **Atendimento Automático**:

- ▶ **Menu** ▶  **Configurações** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶  **Atendimento Automático** ▶ **OK**  = ativada)

Desativar o toque de chamada: ▶ **s/Som** ... a chamada pode ser atendida enquanto permanecer indicada no ecrã

Mãos-livres

Ao fazer uma chamada em modo mãos-livres, o altifalante está ligado para que possa ouvir o seu interlocutor sem que tenha necessidade de segurar o terminal móvel junto ao ouvido.

Ligar/desligar o modo de mãos-livres durante uma chamada e ao ouvir o atendedor de chamadas:

- ▶ Premir a tecla de mãos-livres 

Colocar o terminal móvel no carregador durante uma chamada:

- ▶ Premir e manter premida a tecla de mãos-livres  ▶ Colocar o terminal móvel no carregador

Ajustar o volume:

- ▶ **Menu** ▶  **Áudio** ▶ **OK** ▶  **Volume da Chamada** ▶ **OK** ▶  **Mãos-livres** ▶ **OK** ▶ ajustar o volume com  ▶ **OK**

Silenciar

- ▶ Durante uma chamada, prima o lado direito da tecla de navegação  ... o microfone do seu terminal móvel será desligado
-

Chamada com três interlocutores

(apenas num router CAT-iq ou numa base com acesso à internet)

Atender/rejeitar a chamada em espera

Durante uma chamada telefónica, recebe outra chamada. A chamada é indicada no ecrã e através do sinal de chamada em espera:

- Rejeitar a chamada: ▶ **Deslig.**
- Atender a chamada: ▶ **Atend.** ... a primeira chamada é colocada em espera

Chamada em espera

Colocar a chamada em espera para iniciar uma consulta.

- ▶ **Menu** ▶  **Reter Chamada** ▶ **Atend.** ... se na base estiver ativada uma música em espera, o interlocutor ouve uma música

Consultas / Alternar

Durante uma chamada ou no estado **Cham. Espera**, fazer uma chamada para outro interlocutor.

- ▶ **Menu** ▶  **Chamada Externa** ▶ **Atend.** ▶  inserir o número de telefone ▶ **Marcar** ... a chamada é feita

Terminar a chamada ativa:

- ▶ **Menu** ▶  **Terminar Chamada** ... a chamada ativa é terminada, a chamada em espera é novamente ativada

Mudar entre ambos os interlocutores (alternar):

- ▶ Premir a tecla de navegação  em cima/baixo

Reencaminhar uma chamada

Reencaminhar uma chamada ativa para um interlocutor em espera.

- ▶ **Menu** ▶  **Reencaminhar Chamada** ... os dois interlocutores são ligados um ao outro, as próprias ligações são terminadas

Iniciar uma conferência

Está com uma chamada ativa e outra em espera. Falar com ambos os interlocutores em simultâneo:

- ▶ **Conf.** ... todos os três interlocutores são ligados uns aos outros

Terminar a conferência: ▶ **Deslig.**

Identificação do chamador

Numa chamada, o número do chamador é identificado (CLI = Calling Line Identification) e pode ser mostrado no ecrã daquele que recebe a chamada (CLIP = CLI Presentation). Se o número estiver suprimido, ele não será mostrado e a chamada é anónima (CLIR = CLI Restriction).

Se o serviço de rede CNIP (Calling Name Identification Presentation) estiver disponível, é apresentado o nome registado, em vez do número de telefone.



É necessário que o seu operador de rede disponibilize a identificação do número de telefone da pessoa que lhe está a telefonar (CLIP) ou o nome dessa pessoa (CNIP) para que seja apresentado no seu ecrã.

O operador de rede de quem lhe telefona deverá permitir que número de telefone seja transmitido (CLI).

Indicação do número de telefone nas chamadas recebidas

Em caso de identificação do chamador

O número do chamador é apresentado no ecrã. Se o número da pessoa que faz a chamada estiver gravado na agenda telefónica, aparece o respetivo nome.

Sem identificação do chamador

Em vez do nome e número, é apresentado o seguinte:

- **Cham. Externa:** a rede não identifica quem lhe telefona.
- **Nº Anónimo:** o interlocutor suprime a identificação do chamador.
- **Sem Nº:** o interlocutor não subescreveu a identificação do chamador.

Serviços de rede

(depende da base e tem de ser suportado pelo operador)

Próxima chamada anónima

Se esta função estiver ativada, a transmissão do número de telefone é desativada temporariamente para as chamadas efetuadas através da ligação selecionada.

- ▶ **Menu** ▶  **Selecionar serviços** ▶ **OK** ▶  se necessário, selecionar a ligação ▶ **OK** ▶ **Número Anónimo** ▶ **OK** (= ativado)

Reencaminhamento de chamadas

Se esta função estiver ativada, as chamadas recebidas são encaminhadas para o número de telefone especificado através da ligação selecionada.

- ▶ **Menu** ▶  **Selecionar serviços** ▶ **OK** ▶  se necessário, selecionar a ligação ▶ **OK** ▶  **Reencaminhar Chamadas** ▶ **OK**
- ▶  selecionar o motivo da mudança de etapa (**Todas as Chamadas / Se Não Atender / Se Ocupado**) ▶ **OK** ▶ (= ativado)
- ▶   inserir o número de telefone ▶ **OK**

Se selecionar **Se Não Atender**, determinar o tempo de atraso:

- ▶  **Atraso** ▶ **OK** ▶  selecionar o período de tempo (5 - 30 seg.) ▶ **OK**

Listas de chamadas/mensagens

As informações sobre eventos armazenados em listas na base podem ser exibidas no terminal móvel. Quais eventos são coletados depende da base, p. ex.:

- Lista de chamadas: números de telefone de todas as chamadas recebidas ou perdidas
- Lista do atendedor de chamadas: consultar as suas mensagens do atendedor de chamadas local (se disponível)
- Lista das chamadas do serviço Voice Mail: mensagens no serviço Voice Mail

Assim que um **novo registo** entrar numa das listas, é emitido um sinal de aviso. Como predefinição de fábrica, a tecla de mensagens pisca (= tecla de função esquerda) e o ecrã apresenta o seguinte:

 + número de chamadas perdidas

 + número de novas mensagens de voz

Lista de chamadas

Condição prévia: CLIP



A apresentação da lista de chamadas depende da base e pode ser diferente da apresentação indicada no manual de instruções.

Abrir a lista de chamadas

- ▶ Premir a tecla de função  ... a seleção de lista é aberta ▶  **Lista de Cham.** ▶ OK ▶  se necessário, seleccionar o tipo de chamada (**Todas / Atendidas / Marcadas / Perdidas**) ▶ OK

O registo apresenta: número de registos novos + número de registos antigos e já lidos

Chamad. 01+02

Abrir a lista: ▶ OK ... é apresentada a última chamada recebida

- ▶ Percorrer a lista com 

Utilizar outras funções (depende da base)

- ▶  Seleccionar um registo ▶ **Menu** ▶ seleccionar função com 

Apagar Registo Apagar o registo atual

Copiar p/Agenda Gravar o registo na agenda telefónica

Copiar para lista negra Gravar o número de telefone na lista de números barrados

Ver Nome Caso disponha da função CNIP, o nome e o local registados para este número de telefone podem ser-lhe indicados pelo seu operador de rede

Apagar Lista Apagar todos os registos.

Atenção! São apagados todos os registos **antigos e novos**

Lista de mensagens

Na lista do atendedor de chamadas/lista do serviço Voice Mail, pode consultar as suas mensagens no atendedor de chamadas local (se disponível) ou serviço Voice Mail.

Abriu a lista do atendedor de chamadas:

- ▶ Premir a tecla de função ... a seleção de lista é aberta ▶ Atendedor ▶ OK

Abriu a lista das mensagens do serviço Voice Mail:

- ▶ Premir a tecla de função ... a seleção de lista é aberta ▶ Voice Mail ▶ OK

Agenda telefónica

Agenda telefónica local

A agenda telefónica local é exclusiva para um terminal móvel. Os registos, porém, podem ser transferidos para outros terminais móveis (→ pág. 22).

É possível gravar até 150 números de telefone (máx. 30 dígitos) com os respetivos nomes (máx. 16 caracteres).

Aceder à agenda telefónica: ▶ premir a parte inferior da tecla de navegação

ou: ▶ Menu ▶ Agenda ▶ OK



Premindo brevemente a tecla de navegação abre normalmente a agenda telefónica local do terminal móvel. A agenda telefónica da base é aberta premindo a tecla prolongadamente. Esta atribuição pode ser trocada.

Criar registo na agenda telefónica

Primeiro registo:

- ▶ ... Nenhum Registo Novo Registo? ▶ OK ▶ inserir o número de telefone ▶ OK ▶ inserir o nome ▶ OK

Outros números de telefone:

- ▶ ▶ Menu ▶ Novo Registo ▶ OK ▶ inserir o número de telefone ▶ OK ▶ inserir o nome ▶ OK

Marcar o registo como VIP

Qualquer registo existente pode ser assinalado como contacto VIP. Aos contactos VIP é atribuído um toque de chamada próprio e são apresentados na agenda telefónica, assim como durante uma chamada com o símbolo **VIP**.

Criar registo VIP:

- ▶  ▶ com , avançar até ao registo que deve ser alterado para contacto VIP ▶ **Menu** ▶  seleccionar **Melodia de autor VIP** ▶ **OK** ( = ativado) ▶  seleccionar a melodia do toque de chamada ▶ **OK**

Repôr a marcação VIP: ▶ como melodia do toque de chamada, seleccionar **Sem melodia**

Selecionar registo na agenda telefónica/editar

- ▶  aceder à agenda telefónica
- ▶  percorrer os registos até o nome pretendido estar selecionado

ou

- ▶ inserir a primeira letra do nome ▶, se necessário, percorrer com  até ao registo

Visualizar o número de telefone:

- ▶ **Menu** ▶  **Ver Número** ▶ **OK**

Editar o registo:

- ▶ **Menu** ▶  **Alterar Registo** ▶ **OK** ▶ com **<<C**, apagar o caractere ▶ com , alterar o registo ▶ **OK**

Programar as teclas de marcação rápida

- ▶  ▶  seleccionar um registo ▶ **Menu** ▶  **Tecla de Atalho** ▶ **OK** ▶  seleccionar a tecla ▶ **OK** ( = selecionado)

Apagar a programação de um registo:

- ▶  ▶  seleccionar um registo ▶ **Menu** ▶  **Tecla de Atalho** ▶ **OK** ▶  **Sem Atalho** ▶ **OK** ( = selecionado)

Apagar a agenda telefónica/o registo na agenda telefónica

Apagar o registo na agenda telefónica

- ▶  ▶  seleccionar um registo ▶ **Menu** ▶  **Apagar Registo** ▶ **OK**

Apagar a agenda telefónica

- ▶  ▶ **Menu** ▶  **Apagar Lista** ▶ **OK** ▶ Confirmar a eliminação com **OK**

Transferir a agenda telefónica ou um registo na agenda telefónica para outro terminal móvel



O terminal móvel de receção e o terminal móvel de envio encontram-se registados na mesma base.

O outro terminal móvel e a base podem enviar e receber registos da agenda telefónica.

Transferir um registo na agenda telefónica para outro terminal móvel

- ▶ ▶ seleccionar um registo ▶ Menu ▶ Enviar Registo ▶ OK ▶ seleccionar o número do terminal móvel de destino ▶ OK

Transferir a agenda telefónica para outro terminal móvel

- ▶ ▶ Menu ▶ Enviar Lista ▶ OK ▶ inserir o número interno do terminal móvel de destino ▶ OK

Agenda telefónica da base

Se a base DECT (por ex., num router CAT-iq) disponibilizar uma agenda telefónica própria, esta também pode ser apresentada e editada no terminal móvel.

- ▶ Menu ▶ Agenda ▶ OK ▶ Agenda da Base ▶ OK

ou

- ▶ premir a tecla de navegação sem soltar

Informações sobre a agenda telefónica da base: → Documentação sobre a sua base/o seu router

Alterar a atribuição da tecla de navegação de uma agenda telefónica

Premir brevemente a tecla de navegação para abrir a agenda telefónica preferida. Por norma, será a agenda telefónica local. Alterar a agenda telefónica preferida:

- ▶ Menu ▶ Agenda ▶ OK ▶ Agenda Principal ▶ OK ▶ seleccionar Agenda do Terminal ou Agenda da Base ▶ OK

A agenda telefónica preferida é a agenda telefónica

- que é aberta com a tecla de navegação
- para a qual um número de telefone é transferido com durante a marcação,
- na qual se procura por um nome correspondente a um número de telefone (por ex., em caso de uma chamada para a apresentação no ecrã ou durante a transferência de uma chamada para uma lista).

Transferir a agenda telefónica/registo na agenda telefónica

Transferir o registo da agenda telefónica local para a agenda telefónica da base

- ▶  ▶  selecionar o registo ▶ Menu ▶  Enviar Registo ▶ OK ▶ para Agenda da Base ▶ OK

Transferir a agenda telefónica local para a base

- ▶  ▶ Menu ▶  Enviar Lista ▶ OK ▶ para Agenda da Base ▶ OK

Transferir a agenda telefónica da base para o terminal móvel

No terminal móvel para o qual a agenda telefónica deve ser transferida:

- ▶  ▶ Menu ▶  Receber Lista ▶ OK

Atendedor de chamadas

Atendedor de chamadas local (se disponível)

Se o terminal móvel estiver registado numa base com atendedor de chamadas, pode usar este terminal móvel.

Ligar/desligar o atendedor de chamadas:

- ▶ Menu ▶  Atendedor de Chamadas ▶ OK ▶  Atendedor ▶ OK (☑ = ativado)

Consultar as suas mensagens:

- ▶ Premir a tecla de função  ▶ ... a lista de mensagens é aberta ▶  Atendedor ▶ OK

Gravar anúncio personalizado/anúncio de aviso:

- ▶ Menu ▶  Atendedor de Chamadas ▶ OK ▶  Anúncios ▶ OK ▶  Gravar Anúncio ▶ OK ▶ Gravar após OK ▶ OK ... ouve-se o som de pronto (som breve) ▶ gravar o anúncio (mín. 3 seg.) ▶ confirmar com OK

Serviço Voice Mail



O serviço Voice Mail é **solicitado** ao seu operador de rede e ativado no telefone.



Para ligar e desligar o serviço Voice Mail, utilize o número de telefone e um código PIN do seu operador de rede. Se necessário, solicite informações ao seu operador de rede.

Ouvir as mensagens:

- ▶ premir a tecla de função  ▶ ... a seleção de lista é aberta ▶  Voice Mail ▶ OK



As mensagens no atendedor de chamadas também podem ser consultadas através da tecla 1 ou do menu **Atendedor de Chamadas**.

Funções adicionais



As funções efetivamente disponíveis e a forma como são operadas dependem da base/do router onde o terminal móvel está registado.
O procedimento necessário no seu telefone pode diferir dos processos aqui descritos.



Informações detalhadas

Sobre o sistema do telefone, se o terminal móvel estiver ligado a uma base Gigaset:

→ manual de instruções do seu telefone Gigaset

Sobre o sistema do telefone, se o terminal móvel estiver ligado a outra base/outro router:

→ documentação sobre a sua base/o seu router

Todos os manuais de instruções Gigaset estão disponíveis em

→ www.gigaset.com/manuals

Despertador



A data e a hora devem estar configuradas.

Ativar/desativar o despertador

▶ Menu ▶ Despertador ▶ OK ▶ Ativar ▶ OK (☑ = ativado)

▶ Se necessário, inserir a hora de despertar em horas e minutos ▶ OK

Despertador ativado: no ecrã, em vez da data aparece a hora de despertar e, à esquerda, o símbolo do despertador.

Definir/alterar a hora de despertar

▶ Menu ▶ Despertador ▶ OK ▶ Hora de Despertar ▶ OK ▶ inserir a hora de despertar em horas e minutos ▶ OK

Definir os dias

Selecione quando é que o despertador deve estar ativo, diariamente ou apenas nos dias úteis.

▶ Menu ▶ Despertador ▶ OK ▶ Ocorrência ▶ OK ▶ selecionar **Diariamente** / 2.^a feira- 6.^a feira ▶ OK

Desligar o alarme de despertar

O alarme de despertar é apresentado no ecrã e sinalizado com a música selecionada.

▶ **Deslig.** ... a hora de despertar é desligada durante 24 horas

ou

▶ **Adiar** ou premir qualquer tecla ... no ecrã aparece **Adiar**, o alarme de despertar é repetido após cinco minutos

Alerta de ruído (Monitorização do ambiente)

Quando o alerta de ruído é ligado, os números de destino externos armazenados ou todos os aparelhos registados no terminal móvel são chamados (internamente) assim que um nível de ruído definido é excedido nas proximidades do terminal móvel. A chamada, quando programada para um número interno, é interrompida após cerca de 90 segundos.

Com a opção **Conversa bidireccional** pode responder quando a chamada for estabelecida. Através desta função, é ligado ou desligado o volume do terminal móvel que se encontra com a função ativada.

No terminal móvel com a função alerta de ruído ativada, as chamadas recebidas são sinalizadas apenas no ecrã (**sem toque de chamada**). A iluminação do ecrã é reduzida em 50%. Os sinais de aviso são desativados. Todas as teclas à exceção das tecla de função estão bloqueadas.

Se atender uma chamada, a função Alerta de Ruído interrompe-se durante a chamada, **permanecendo** ativada. Desligar e ligar o terminal móvel não desativa a função Alerta de Ruído.



A distância entre o terminal móvel e o que se pretende monitorizar (por exemplo, um bebé) deve ser de 1 a 2 metros. O microfone deverá estar voltado para o bebé.

A função ativada diminui a autonomia do terminal móvel. Se for necessário, coloque o terminal móvel no carregador.

O alerta de ruído só é ativado 20 segundos depois de ligar esta função.

O número a chamar não pode estar associado a um atendedor de chamadas.

Após ligar:

- ▶ Verificar a sensibilidade.
- ▶ Testar o estabelecimento da ligação, se o alerta for desviado para um número externo.

Configurar e ativar o alerta de ruído

▶ **Menu** ▶ **Alerta de Ruído** ▶ **OK**

Ligar/desligar:

▶ **Ativar** ▶ **OK** (= ligado) ... Se já tiver sido digitado um número de destino, o alarme de ruído é ativado imediatamente

Digitar/alterar o destino:

▶ Selecionar **Número a Chamar** ▶ **OK** ▶ **Interna ou Chamada Externa** ▶ **OK** ▶ com **Chamada Externa** digitar o número ▶ **OK**

Funções adicionais

Quando o alerta de ruído estiver ativado, no estado de repouso aparece **Alerta de Ruído** e o número.

Ativar/desativar a função de intercomunicação:

- ▶  **Conversa bidireccional** ▶ OK ( = ativado)

Desativar o alerta de ruído / Interromper o alarme

Desativar o alerta de ruído: ▶ No estado de repouso, premir **Deslig.**

Interromper o alarme: ▶ Durante uma chamada da função alerta de ruído, premir a tecla de desligar 

Desativar o alerta de ruído através de um telefone externo



A chamada foi programada para um número de destino externo.

O telefone de destino suporta a marcação por multifrequência.

- ▶ Atender a chamada da função alerta de ruído ▶ Premir as teclas  

A função Alerta de Ruído está desativada e o terminal móvel encontra-se no estado de repouso. As configurações da função alerta de ruído no terminal móvel (por ex., toque de chamada desligado) permanecem ativadas até que seja premida a tecla de função **Deslig.**



O alerta de ruído não pode voltar a ser ativado externamente.

Definir o estado da função para Ligado: → pág. 25

ECO DECT

(depende da base)

O seu telefone está predefinido com a opção de alcance máximo. Deste modo, é garantida uma ótima ligação entre o terminal móvel e a base. No modo de repouso, o terminal móvel pode ser configurado para desligar a potência de transmissão (não emite radiação). Apenas a base assegura o contato com o terminal móvel utilizando um sinal de baixa intensidade de transmissão. Durante uma chamada, a potência de transmissão é adaptada automaticamente em função da distância entre a base e o terminal móvel. Quanto menor for a distância em relação à base, mais reduzida é a potência de transmissão.

Reduzir a potência de transmissão em até 80%

Ativar/desativar o alcance máximo:

- ▶ **Menu** ▶  **Configurações** ▶ OK ▶  **ECO DECT** ▶ OK ▶ **Alcance Máx** ▶ OK
-  = radiação e alcance reduzidos)



Com esta opção desligada, não é possível usar um Gigaset Repeater para aumentar o alcance.

Desativar a potência de transmissão no modo de repouso

Com a regulação s/ **Radiação**, os sinais de rádio da base também são desligados.

▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Telefoni ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ Sem Radiação ▶ OK ( = potência de transmissão desativada)



Todos os terminais móveis registados devem suportar esta característica.

Para uma rápida ligação das chamadas, o terminal móvel sinaliza periodicamente à base a sua disponibilidade. Isto vai aumentar o consumo de energia e reduz o tempo de espera e de conversação.

Se a função **Sem Radiação** estiver ativada a intensidade de ligação à base não é indicada no terminal móvel. Poderá verificar o alcance, estabelecendo uma ligação.

▶ Premir a tecla de atender  **sem soltar** ... ouve-se o sinal de marcação.

Proteção contra chamadas indesejadas

Lista de números barrados

(depende da base)



O número do chamador é identificado (CLIP).

Pode inserir até 32 números numa lista de números barrados. Com a lista de números barrados ativada, as chamadas com números que estão incluídos na lista de números barrados são bloqueadas.

As chamadas indesejadas podem ser bloqueadas de duas maneiras:

Só visual Uma chamada não é assinalada acusticamente, a chamada é apenas indicada no ecrã .

Supressão completa Uma chamada é totalmente bloqueada.

Definir o tipo de indicação: → pág. 29



A lista de números barrados é apenas válida para o terminal móvel. Se conectar o terminal móvel a uma base/router sem função de barrar números, a lista de números barrados local poderá também não estar disponível. Neste caso, utilizar a opção **Registo legado (GAP)** para registar o terminal móvel. Assim, a lista de números barrados do terminal móvel estará disponível.

A lista de números barrados tem uma prioridade mais alta do que a lista VIP. Se o número da chamada estiver incluído na lista de números barrados, até uma chamada VIP será bloqueada.

Ativar/desativar a lista de números barrados

- ▶ Menu ▶ Chamadas ▶ OK ▶ Barrar Chamadas ▶ OK ▶ Ativar ▶ OK = ativado

Visualizar a lista de números barrados

- ▶ Menu ▶ Chamadas ▶ OK ▶ Barrar Chamadas ▶ OK ▶ Números Barrados ▶ OK ... a lista de números barrados é apresentada ▶ percorrer a lista com

Se o registo possuir um nome, o nome será apresentado. Um registo sem nome é apresentado com o número do chamador.

Se a lista estiver vazia, é indicado **Nenhum Registo Novo Registo?** (→ pág. 28).

Criar um registo

- ▶ inserir o número de telefone ▶ OK ▶ inserir o nome ▶ OK



Se criar um registo para um número de telefone já existente, o registo existente é sobregravado com o novo nome.

Criar o registo durante uma chamada recebida ou durante uma chamada ativa:

- ▶ Premir a tecla de função **Copiar para lista negra** ... o número de telefone da chamada recebida ou ativa é transferido para a lista de números barrados

Criar o registo a partir da lista de chamadas:

- ▶ Abrir lista de chamadas: Premir a tecla de função ▶ Lista de Cham. ▶ OK ▶ se necessário, seleccionar o tipo de chamada ▶ OK ▶ seleccionar a chamada ▶ OK ▶ **Menu** ▶ Copiar para lista negra ▶ OK ... o número de telefone da chamada é transferido para a lista de números barrados

Visualizar/editar o registo

- ▶ Menu ▶ Chamadas ▶ OK ▶ Barrar Chamadas ▶ OK ▶ Números Barrados ▶ seleccionar o registo ▶ Menu

Visualizar o número de telefone:

- ▶ Ver Número ▶ OK

Editar o registo:

- ▶ Alterar Registo ▶ OK ▶ apagar os caracteres com apagar alterar o registo com ▶ OK

Apagar registo/lista

- ▶ Menu ▶ Chamadas ▶ OK ▶ Barrar Chamadas ▶ OK ▶ Números Barrados ▶ seleccionar o registo ▶ Menu

Apagar um registo: ▶ Apagar Registo ▶ OK

Apagar a lista de números barrados:

- ▶ Apagar Lista ▶ OK

Definir regras para toda a lista de números barrados

Definir o que deve acontecer se o número máximo de registos na lista de números barrados for alcançado e estiver a criar um novo registo.

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Barrar Chamadas ▶ OK ▶  Regra para lista completa ▶ OK ▶ selecionar a opção pretendida ( = ativado)

Não adicionar novos regist.

O novo registo não pode ser criado. Receberá uma mensagem de erro.

Remover registo mais antigo

O novo registo é criado, o registo mais antigo é apagado.

Remover registo menos utiliz.

O novo registo é criado. O registo com o número de telefone que foi bloqueado menos vezes é apagado.

Indicação de chamadas bloqueadas no ecrã

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Barrar Chamadas ▶ OK ▶  Só visual / Supressão completa ▶ OK ( = ativado)

Não guardar as chamadas de números barrados na lista de chamadas

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Barrar Chamadas ▶ OK ▶  Não guardar na lista chamad. ▶ OK ( = ativado)

Toque de chamada à noite

Pode definir um o intervalo de tempo durante o qual o telefone **não** deverá tocar se receber chamadas externas, por ex., durante a noite.

Ativar/desativar

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Controlo Horário ▶ OK ▶ Ativar ▶ OK ( = ativado)

Definir o intervalo de tempo

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Controlo Horário ▶ OK ▶  Configurações ▶ OK ▶ Início:  digitar a hora com 4 dígitos ▶ OK ▶ Fim:  digitar a hora com 4 dígitos ▶ OK

Não tocar em caso de chamadas anónimas

O seu **terminal móvel** pode ser programado para que este não toque em caso de chamadas sem identificação do chamador. A chamada é apenas sinalizada no ecrã.

- ▶ Menu ▶  Chamadas ▶ OK ▶  Não Tocar para Ch. Anónimas ▶ OK ( = ativado)

Configurar o telefone

Data e hora

Configurar

Configurar a data e a hora para poder atribuir corretamente uma data e hora às chamadas recebidas e poder utilizar a função Despertador.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶ Data/Hora ▶ OK ▶  Definir a Data e Hora ▶ OK ▶  inserir 8 dígitos para a data (dia, mês e ano) ▶ OK ▶  inserir 4 dígitos para a hora (horas e minutos) ▶ OK

Informação horária da rede

Definir a fonte de tempo

(apenas num router CAT-iq ou numa base com acesso à internet)

Especifique se pretende definir a hora para o terminal móvel manualmente ou transferi-la da rede.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶ Data/Hora ▶ OK ▶  Hora Principal ▶ OK ▶  selecionar Manual ou Rede ▶ OK (= selecionado)

Definir o tempo para a transferência

Caso a data e a hora sejam enviadas pelo seu operador de rede (ou por um router/central telefónica) juntamente com a informação de identificação do chamador, é possível definir se deve ou não gravar estes dados e quando o deve fazer:

- ▶ Menu ▶ * # → 0 5 # → 7 3 ... o dígito para a configuração atual pisca:
 - 1 = nunca
 - 2 = uma vez, caso a hora/data não estejam programadas no seu telefone
 - 3 = sempre
- ▶  digitar o dígito pretendido ▶ OK

Configurar formato da hora

Mostrar a hora no formato de 12 horas em vez do formato de 24 horas.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶ Data/Hora ▶ OK ▶  Formato da Hora ▶ OK ▶  selecionar 24 horas ou 12 horas ▶ OK (= selecionado)

Alterar calendário

Mostrar a data no calendário persa em vez no calendário gregoriano.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶ Data/Hora ▶ OK ▶  Calendário ▶ OK ▶  selecionar Gregoriano ou Persa ▶ OK (= selecionado)

País e idioma (se disponível)

País

Selecionar o país no qual vai utilizar o telefone.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  País ▶ OK ▶  selecionar o país ▶ OK
 = ativado)

Idioma do ecrã

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Idioma ▶ OK ▶  selecionar o idioma ▶ OK
 = ativado)



Se tiver selecionado acidentalmente um idioma, que não compreenda:

- ▶ Menu ▶ premir esta sequência de teclas ▶  selecionar o idioma ▶ OK

Ecrã

Proteção de ecrã

A proteção de ecrã fica ativa se o telefone não for utilizado durante um longo período de tempo. A hora é exibida como proteção de ecrã.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  Proteção do Ecrã ▶ OK ▶  selecionar a opção desejada = ativado)

Aumentar o tamanho dos números ao marcar

Visualizar números grandes ao marcar.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  N°s Grandes ao Marcar ▶ OK
 = ativado)

Contraste

Pode ajustar o contraste do ecrã em 9 níveis.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  Contraste ▶ OK ▶  selecionar o nível ▶ OK = selecionado)

Iluminação

A iluminação do ecrã é desligada se o terminal móvel não for utilizado durante algum tempo. Pode ativar/desativar esta função para as situações **Terminal móvel no carregador** e **Terminal móvel fora do carregador** independentemente um do outro.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  Controlo da retroiluminação ▶ OK ▶  Ecrã Ligado fora Carregador ou Ecrã Ligado no Carregador ▶ OK (☑ = ativado)



O ajuste **Ecrã Ligado fora Carregador** reduz o tempo de estado de repouso.

Desligar ecrã durante a chamada

O ecrã permanece normalmente ligado durante uma chamada. Se a função estiver ativada, o ecrã é desligado quando faz uma chamada.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  Controlo da retroiluminação ▶ OK ▶  Ecrã Desligado durante Cham ▶ OK (☑ = ativado)



Se a função estiver desativada, o tempo de conversação é reduzido.

Ecrã pisca em caso de novas mensagens

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  Controlo da retroiluminação ▶ OK ▶  Exib. flash para notificações ▶ OK (☑ = ativado)

Ativar sinal de informação

(apenas numa base Gigaset com acesso à internet)

Se na base estiverem configurados serviços de informação, durante o modo de repouso podem ser exibidas informações de texto como texto corrido, por ex., previsões meteorológicas ou manchetes de notícias.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Ecrã ▶ OK ▶  Linha de Inform. ▶ OK (☑ = ativado)
-

Áudio

Volume de conversação

Configurar o volume do auscultador ou da função mãos-livres em 5 níveis.

- ▶ Menu ▶  Áudio ▶ OK ▶  Volume da Chamada ▶ OK ▶  Auricular / Mãos-livres ▶ OK ... a configuração atual é apresentada ▶  selecionar o volume ▶ OK (☑ = selecionado)

Alterar o volume durante a chamada

Ajustar o volume do auscultador em 5 passos durante uma chamada.

- ▶ Premir a tecla de navegação ▶ com , ajustar o volume

Perfil de som

Personalizar o perfil de som de acordo com as suas preferências.

- ▶ **Menu** ▶ **Áudio** ▶ **OK** ▶ **Perfil Acústico** ▶ **OK** ▶ **Baixo / Alto** ▶ **OK**
(= selecionado)

Volume do toque de chamada

Selecionar o volume do toque de chamada em 5 níveis ou tom crescente (**Progressivo**).

- ▶ **Menu** ▶ **Áudio** ▶ **OK** ▶ **Volume** ▶ **OK** ▶ selecionar volume ou **Progressivo** ▶ **OK** (= selecionado)

Melodia do toque de chamada

Configurar a melodia do toque de chamada para as chamadas externas, internas ou o despertador.

- ▶ **Menu** ▶ **Áudio** ▶ **OK** ▶ **Toques (terminal)** ▶ **OK** ▶ selecionar **Cham. Externas / Cham. Internas / Despertador** ▶ **OK** ▶ selecionar o toque de chamada desejado ▶ **OK**
(= selecionado)



Se estiverem disponíveis várias ligações, existe a possibilidade de selecionar um toque de chamada próprio para cada ligação.

Desativar/reactivar permanentemente o toque de chamada

- ▶ No modo de repouso, premir a tecla de asterisco **sem soltar**. No ecrã, com o toque de chamada desativado, aparece o símbolo .

Desligar o toque de chamada para a chamada atual

- ▶ **Menu** ▶ **Desligar Toque** ▶ **OK**



De acordo com a base, também é disponibilizada uma tecla de função para desligar o toque de chamada, por ex., a tecla de função **s/Som**.

Ativar/desativar sinais de aviso e de advertência

O terminal móvel avisa de forma acústica diversos alarmes e estados.

Sinal de aviso: por ex.: som ao premir as teclas, sinal de erro, mensagens novas
Aviso de bateria fraca: O estado de carga da bateria desce abaixo de um determinado valor durante uma chamada.

Tom de aviso de alcance: O terminal móvel movimenta-se fora do alcance da base.

Pode ativar ou desativar os sinais de aviso e de advertência independentemente uns dos outros.

▶ **Menu** ▶  **Áudio** ▶ **OK** ▶  **Sinais de Aviso / Bateria Fraca / Fora de Alcance** ▶ **OK**
 = ativado)

Música em espera

(depende da base)

Pode definir se a música em espera é utilizada numa chamada externa durante uma chamada de consulta interna ou durante a transferência de chamadas.

▶ **Menu** ▶     **0**  **5**   **1**  **7** ... o dígito para a configuração atual pisca:
0 = desativado; 1 = ativado ▶  digitar o dígito pretendido ▶ **OK**

Sistema

Alterar o PIN da base

(depende da base)

▶ **Menu** ▶  **Configurações** ▶ **OK** ▶  **Sistema** ▶ **OK** ▶  **PIN do Sistema** ▶ **OK** ▶ 
inserir o PIN atual da base de 4 dígitos (predefinição: 0000) ▶ **OK** ▶  inserir o novo PIN da base de 4 dígitos ▶ **OK**

Repor o PIN da base

(depende da base)

Repor o código PIN original **0000**:

▶ Retirar o cabo do transformador da base ▶ manter a tecla Registrar/Paging premida na base ▶ inserir simultaneamente o cabo do transformador de novo na base ▶ manter a tecla premida por, pelo menos, 5 seg. ... as configurações da base são repostas para os valores predefinidos em fábrica e o PIN é definido como **0000**



O registo de todos os terminais móveis é cancelado e terá de ser realizado de novo. Todas as configurações são repostas para as respetivas predefinições.

Repor as predefinições do terminal móvel

Pode repor as configurações individuais. Os registos da agenda telefónica, da lista de chamadas e o registo do terminal móvel na base permanecem inalterados.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Repor o Terminal Móvel ▶ OK ... Repor Configurações? ▶ OK

Repor a base

(depende da base)

Durante a reposição, o modo s/ **Radiação** é desativado, as definições individuais são repostas e todas as listas de chamadas são apagadas.

A data e a hora são mantidas. Após a reposição da base, o atendedor de chamadas (se disponível) fica pronto a ser utilizado só passados aprox. 15 segundos.

Repor as predefinições da base através do menu

Os terminais móveis permanecem registados. O PIN da base **não** é reposto.

- ▶ Menu ▶  Configurações ▶ OK ▶  Sistema ▶ OK ▶  Repor a Base ▶ OK ... Repor Config.? ▶ OK

Repor a base com a tecla de Registrar/Paging

São cancelados os registos de todos os terminais móveis. O PIN da base é reposto para o código original **0000**.

- ▶ Retirar o cabo do transformador da base ▶ manter a **tecla de Registrar/Paging** premida na base ▶ inserir simultaneamente o cabo do transformador de novo na base ▶ manter a tecla premida por, pelo menos, 5 segundos

Atualização de firmware

(depende da base)

O terminal móvel suporta a atualização do firmware através da ligação DECT à base/ao router (SUOTA = Software Update Over The Air).



A base/o router, onde o terminal móvel está registado, também tem de suportar esta função e estar ligada à internet

→ www.gigaset.com/compatibility

▶ **Menu** ▶ **Configurações** ▶ **OK** ▶ **Atualizar o Terminal Móvel** ▶ **OK**

Mostrar a versão atual do firmware:

▶ **Versão Existente** ▶ **OK**

Atualizar o firmware: ▶ **Atualizar** ▶ **OK** ... se houver um firmware novo, a atualização é iniciada



O processo de atualização pode demorar até 30 minutos. Durante este tempo, o terminal móvel só pode ser usado de forma limitada.

Verificar automaticamente se existe um novo firmware:

▶ **Menu** ▶ **Configurações** ▶ **OK** ▶ **Atualizar o Terminal Móvel** ▶ **Verificação Automática** ▶ **OK** (= ativado)

Quando estiver disponível um novo firmware para o terminal móvel, aparece uma mensagem.

▶ Iniciar a atualização de firmware com **OK**.

Ligações

(apenas num router CAT-iq)

Várias conexões podem ser configuradas no router e atribuídas aos terminais móveis. Pode efetuar as seguintes configurações para as ligações no terminal móvel.



Também pode configurar diferentes ligações numa base Gigaset com acesso à internet e de atribuí-las aos terminais móveis.

→ Manual de instruções da sua base Gigaset

Alterar o nome de uma ligação (linha)

▶ Menu ▶ Configurações ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Ligações ▶ OK ... todas as ligações disponíveis (linhas) são exibidas ▶ selecionar a ligação ▶ OK ▶ Nome da Ligação ▶ Alterar o nome da ligação ▶ OK

Atribuir terminais móveis a uma ligação (linha)

A uma ligação podem ser atribuídos diversos terminais móveis. Chamadas recebidas para o número de uma ligação são reencaminhadas para todos os terminais móveis que estão atribuídas à ligação.

▶ Menu ▶ Configurações ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Ligações ▶ OK ▶ selecionar a ligação ▶ OK ▶ Terminais Atribuídos ▶ OK ... todos os terminais móveis registados são apresentados ▶ selecionar o terminal móvel ▶ OK (= o terminal móvel está atribuído)

Permitir/bloquear chamadas múltiplas

Se esta função estiver ativada, é possível realizar várias chamadas em simultâneo.

▶ Menu ▶ Configurações ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Ligações ▶ OK ▶ selecionar a ligação ▶ OK ▶ Chamadas Múltiplas ▶ OK (= ativado)

Permitir/bloquear a função de chamada em conferência interna

Se a função estiver ativada, outro participante interno pode juntar-se a uma chamada externa e participar nessa chamada (em conferência).

▶ Menu ▶ Configurações ▶ OK ▶ Telefonia ▶ OK ▶ Ligações ▶ OK ▶ selecionar a ligação ▶ OK ▶ Conferência INT ▶ OK (= ativado)

Serviço de Apoio ao Cliente

Ajuda passo a passo com o Serviço de Apoio a Clientes Gigaset
www.gigaset.com/service.



Visite as páginas do Serviço de Apoio a Clientes

Aqui encontrará, entre outras informações:

- Perguntas e respostas
- Downloads gratuitos de Software e manuais de instruções
- Testes de compatibilidade



Contacte os nossos assistentes de serviço

Não encontra nenhuma solução em "Perguntas e respostas"?
Estamos à sua inteira disposição ...

... online:

através do nosso formulário de contacto na página de Serviço de Apoio ao Cliente

... por telefone:

Portugal (+351) 308 804 760

(custo de uma chamada local)

Por favor, tenha disponível a fatura da compra.

Tenha em atenção que, se este produto Gigaset não foi comercializado por um revendedor autorizado para o território nacional, este produto pode não ser totalmente compatível com a rede telefónica. Está claramente referido na embalagem junto à marca CE, para que país/países este produto foi desenvolvido. Se este produto for utilizado de uma forma inconsistente com este aviso, ou com as instruções do manual ou no próprio produto, este facto pode ter implicações nas condições da garantia.

Para fazer uso da garantia, deverá apresentar um documento como prova de compra que refira a data de compra (data de início do período de garantia) e que identifique o produto adquirido.

Para questões sobre o seu acesso ADSL ou VoIP, por favor contacte o respetivo operador.

Garantia

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respetivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico atual. Fica ao critério da Gigaset Communications reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (p. ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorreto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (p. ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- A fatura de compra (com data) é válida para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Gigaset Communications passam a ser propriedade da Gigaset Communications.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para produtos vendidos em Portugal a Gigaset Communications Iberia S.L., C/Pedro Teixeira 8, 5ª planta, 28020 Madrid, Espanha.

- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Gigaset Communications não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indiretos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A Gigaset Communications reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ônus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de apoio ao cliente da Gigaset Communications. O número de telefone para contacto encontra-se no manual de instruções fornecido.

Nota do fabricante

Declaração de conformidade

Este equipamento foi desenvolvido para ser utilizado a nível mundial. Fora do Espaço Económico Europeu (exceto a Suíça) a utilização depende da respetiva aprovação de cada país.

Foram consideradas particularidades específicas dos países.

A Gigaset Communications GmbH declara que o tipo de equipamento de rádio Gigaset A690HX-AS690HX corresponde à diretiva 2014/53/UE.

O texto completo da declaração de conformidade UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.gigaset.com/docs.

Esta declaração também pode estar disponível nos documentos "Declarações Internacionais de Conformidade" ou "Declarações Europeias de Conformidade".

Proteção de dados

Na Gigaset, levamos a proteção de dados dos nossos clientes muito a sério. Precisamente por este motivo, garantimos que todos os nossos produtos são desenvolvidos de acordo com o princípio de proteção de dados através da conceção tecnológica ("Privacy by Design"). Todos os dados que recolhemos são utilizados para fabricarmos produtos da melhor qualidade possível. Garantimos, assim, que os seus dados são protegidos e utilizados apenas para disponibilizar-lhe um serviço ou um produto. Conhecemos o trajeto dos seus dados na empresa e garantimos que o mesmo ocorre de forma segura, protegida e em sintonia com as especificações da proteção de dados.

O texto completo da política de privacidade está disponível no seguinte endereço de internet: www.gigaset.com/privacy-policy

Ambiente

O nosso modelo ambiental

Na Gigaset Communications GmbH temos responsabilidade social e empenhamo-nos por um mundo melhor. Em todas as áreas do nosso trabalho - desde o planeamento do produto e do processamento, passando pela produção e a utilização, até à eliminação - damos extremo valor a assumirmos a nossa responsabilidade ambiental.

Informe-se acerca dos nossos produtos e procedimentos ecológicos na Internet em www.gigaset.com.

Sistema de gestão ambiental



A Gigaset Communications GmbH está certificada de acordo com as normas internacionais ISO 14001 e ISO 9001.

ISO 14001 (Ambiente): certificada desde Setembro de 2007 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualidade): certificada desde 17.02.1994 pela TÜV Süd Management Service GmbH.

Eliminação

As baterias não devem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Observe as determinações locais relacionadas com a eliminação de resíduos, que poderá consultar junto do seu município ou do seu fornecedor, onde adquiriu o equipamento.

Todos os equipamentos elétricos e eletrónicos devem ser eliminados de forma separada do lixo doméstico comum, utilizando os pontos de recolha legalmente previstos para o efeito.



O símbolo constituído por um contentor de lixo assinalado com uma cruz indica que o produto está abrangido pela Diretiva n.º 2012/19/UE.

A correta eliminação e a recolha seletiva de equipamentos usados destinam-se à prevenção de potenciais danos para o ambiente e para a saúde, sendo também condição essencial para a reutilização e a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos inutilizados.

Poderá obter informações mais completas sobre a eliminação de equipamentos usados junto dos serviços municipais, dos serviços de recolha do lixo, da loja onde comprou o produto ou do respetivo distribuidor.

Cuidados

Limpe o equipamento com um **pano húmido** ou um pano anti-estático. Não utilize nenhum detergente nem pano de microfibras.

Não utilize **nunca** um pano seco: existe o perigo de induzir cargas electrostáticas.

Em casos raros, o contacto do equipamento com substâncias químicas pode provocar alterações na superfície. Devido ao grande número de químicos disponíveis no mercado, não foi possível testar todas as substâncias. Imperfeições de superfícies de alto brilho podem ser cuidadosamente eliminadas com produtos para polimento de visores de telemóveis.

Contacto com líquidos

Se o aparelho tiver entrado em contacto com líquidos:

- 1 **Remover todos os cabos do aparelho.**
- 2 **Retirar as baterias e deixar aberto o compartimento das baterias.**
- 3 Deixar escorrer o líquido do aparelho.
- 4 Secar todas as peças com um pano.
- 5 A seguir, colocar o aparelho **pelo menos 72 horas** com o compartimento das baterias aberto e com o teclado virado para baixo (se existente) num local seco e quente (**não**: no microondas, forno ou similar).
- 6 **Voltar a ligar o aparelho apenas quando este estiver seco.**

Depois de estar completamente seco, o aparelho pode, na maioria dos casos, ser colocado novamente em funcionamento.

Características técnicas

Baterias

| | |
|-------------|--------------------------------|
| Tecnologia: | Níquel-hidreto metálico (NiMH) |
| Tamanho: | AAA (Micro, HR03) |
| Tensão: | 1,2 V |
| Capacidade: | 400 - 1000 mAh |

Autonomia/tempo de carga do terminal móvel

A autonomia do terminal móvel depende da capacidade das baterias, assim como da idade e da forma de utilização deste. (Todos os tempos apresentados a seguir são valores máximos.)

| | |
|---|------------|
| Autonomia no modo de repouso (horas) | 180 / 110* |
| Autonomia em conversação (horas) | 12 |
| Autonomia em caso de 1,5 horas de conversação por dia (horas) | 90 / 70* |
| Tempo de carga no carregador (horas) | 4,5 |

* s/ Radiação desligada/ligada, sem iluminação do ecrã no modo de repouso

Consumo de potência do terminal móvel no carregador

| | |
|-----------------------------------|---------------|
| Ao carregar: | aprox. 2,10 W |
| Para preservar o estado de carga: | aprox. 1,30 W |

Caraterísticas técnicas gerais

| | |
|---------------------------------------|--|
| Norma DECT | Compatível |
| Norma GAP | Compatível |
| CAT-iq | Certificação conforme a norma CAT-iq2.0 com HD-Voice www.dect.org/cat-iq-certification.aspx |
| SUOTA | Compatível |
| Banda de frequências | 1880-1900 MHz |
| Alcance | até 300 m em espaços abertos, até 50 m em edifícios |
| Alimentação elétrica | 230 V ~/50 Hz |
| Potência de transmissão | 10 mW, potência média por canal, potência de impulso de 250 mW |
| Condições ambientais de funcionamento | +5 °C a +45 °C; 20% a 75% de humidade relativa do ar |

Tabelas de caracteres

O conjunto de caracteres utilizado no terminal móvel depende do idioma definido.

Digitar os caracteres/dígitos

- ▶ Premir a respetiva tecla várias vezes.
- ▶ Premir **brevemente** a tecla de cardinal **[# +0]** para alternar do modo "Abc" para "123", de "123" para "abc" e de "abc" para "Abc".
- ▶ Premir a tecla de cardinal **[# +0]** **sem soltar** ... para mostrar sucessivamente os caracteres da tecla que podem ser selecionados

Caracteres padrão

| | 1x | 2x | 3x | 4x | 5x | 6x | 7x | 8x | 9x | 10x | 11x | 12x | 13x | 14x | 15x |
|--------|---------------|----|----|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| [1 =] | 1 | £ | § | ¥ | ¤ | | | | | | | | | | |
| [2 =] | a | b | c | 2 | ä | á | à | ã | ä | ç | | | | | |
| [3 =] | d | e | f | 3 | ë | é | è | ê | | | | | | | |
| [4 =] | g | h | i | 4 | ï | í | ì | î | | | | | | | |
| [5 =] | j | k | l | 5 | | | | | | | | | | | |
| [6 =] | m | n | o | 6 | ö | ñ | ó | ò | ô | õ | | | | | |
| [7 =] | p | q | r | s | 7 | ß | | | | | | | | | |
| [8 =] | t | u | v | 8 | ü | ú | ù | û | | | | | | | |
| [9 =] | w | x | y | z | 9 | ÿ | ý | æ | ø | å | | | | | |
| [0 =] | ¹⁾ | . | , | ? | ! | 0 | + | - | : | ¿ | ¡ | " | ' | ; | _ |
| [* =] | * | / | (|) | < | = | > | % | | | | | | | |
| [# ->] | | # | @ | \ | & | § | | | | | | | | | |

1) Espaço

Índice remissivo

| | | | |
|--|--------|---|----|
| A | | C | |
| Agenda telefónica | 20 | Calendário, persa | 30 |
| aceder | 20 | Caracteres (terminal móvel) | 42 |
| apagar | 21 | Características técnicas | 38 |
| contacto VIP | 21 | Chamada | |
| enviar registo/lista para a base | 23 | bloquear | 27 |
| enviar registo/lista para o terminal móvel | 22 | externa | 14 |
| gravar o primeiro número | 20 | reencaminhar | 17 |
| preferida | 22 | Chamada de emergência | |
| programar as teclas de marcação | | não é possível! | 7 |
| abreviada | 21 | Chamadas múltiplas | 37 |
| seleccionar um registo | 21 | CLI, Calling Line Identification | 17 |
| Agenda telefónica da base | 22 | CLIP, CLI Presentation | 17 |
| enviar lista para o terminal móvel | 23 | CLIR, CLI Restriction | 17 |
| Agenda telefónica preferida | 22 | CNIP, Calling Name Identification Presentation .. | 17 |
| Alerta de ruído | 25 | Colocar em funcionamento, terminal móvel | 9 |
| ativar | 25 | Conferência | 17 |
| Alterar o idioma do ecrã | 31 | Conferência interna | 37 |
| Alterar o volume da chamada | | Configurações para ligações | 37 |
| durante a chamada | 14, 33 | Configurar a melodia do toque de chamada | |
| Alterar volume da chamada | | (terminal móvel) | 33 |
| permanentemente | 32 | Configurar formato da hora | 30 |
| Alternar | 17 | Configurar o volume da chamada | |
| Ambiente | 39 | (terminal móvel) | 33 |
| Apresentar | | Consumo de potência (terminal móvel) | 41 |
| chamada anónima | 18 | Contacto com líquidos | 40 |
| chamada externa | 18 | Contacto VIP | 21 |
| nome (CNIP) | 17 | Conteúdo da embalagem | 8 |
| número de telefone (CLIP) | 17 | Conversação | |
| número desconhecido | 18 | volume | 32 |
| Assistente para configurar | | Cor do toque do auscultador | 33 |
| assistente de configuração | 9 | Cuidados do equipamento | 40 |
| Atendedor de chamadas | 23 | | |
| Atender uma chamada | 16 | D | |
| Ativar/desativar a música em espera | 34 | Data e hora | |
| Ativar/desativar a proteção do teclado | 5, 11 | acertar | 30 |
| Ativar/desativar o despertador | 24 | gravar | 30 |
| Ativar/desativar sinais de aviso | 34 | Declaração de conformidade | 39 |
| Atualização de firmware | 36 | Definir a fonte de tempo | 30 |
| verificar automaticamente | 36 | Definir a hora de despertar | 24 |
| Aumentar o tamanho dos números ao marcar .. | 31 | Desativar alerta de ruído | 26 |
| Auscultador | | Desligar módulo de transmissão | 27 |
| ajustar o volume (durante a chamada) | 14, 33 | Desligar o alarme de despertar | 25 |
| alterar o volume (permanentemente) | 32 | Digitar a pausa na marcação | 5 |
| cor do toque | 33 | | |
| Autonomia do terminal móvel | 41 | E | |
| | | Eco DECT | 26 |
| B | | Ecrã | |
| Barra de estado | 5, 13 | avariado | 7 |
| Base | | dígitos de marcação grandes | 31 |
| repor predefinições | 35 | regular o contraste | 31 |
| Bateria | | Ecrã avariado | 7 |
| baterias recomendadas | 41 | Eliminação | 40 |
| carregar | 9 | Em espera | 17 |
| estado de carga | 13 | | |
| inserir | 9 | | |

Índice remissivo

| | | |
|---|--------|--|
| Enviar | | |
| agenda telefónica da base para o terminal | | |
| móvel. | 23 | |
| registo da agenda telefónica para a base | 23 | |
| registo na agenda telefónica para o terminal | | |
| móvel. | 22 | |
| Equipamento médico | 7 | |
| Estabelecer chamadas anónimas | 18 | |
| Explicação do menu | 13 | |
| <hr/> | | |
| F | | |
| Falha | | |
| ligação à internet | 7 | |
| ligação LAN | 7 | |
| Função não incomodar antes de chamar, lista de | | |
| números barrados | 27 | |
| Funções do ecrã. | 12 | |
| <hr/> | | |
| G | | |
| Garantia | 38 | |
| <hr/> | | |
| H | | |
| Horária da rede | | |
| informação | 30 | |
| <hr/> | | |
| I | | |
| Idioma | | |
| definir com o assistente. | 9 | |
| Iluminação | 32 | |
| Iluminação do ecrã | 32 | |
| Indicações de segurança | 7 | |
| Informação horária da rede | 30 | |
| Iniciar consulta | 17 | |
| Interromper o alarme | | |
| (alerta de ruído). | 26 | |
| Introduzir caracteres. | 42 | |
| <hr/> | | |
| L | | |
| Letras maiúsculas, minúsculas e números | 5 | |
| Ligação | | |
| atribuir terminal móvel | 37 | |
| mudar nome | 37 | |
| Ligação de internet | | |
| falha | 7 | |
| Ligação LAN | | |
| falha | 7 | |
| Ligação, configurações | 37 | |
| Ligar o carregador. | 8 | |
| Ligar/desligar o sinal de aviso da bateria | 34 | |
| Linha. | 37 | |
| Líquido | 40 | |
| Lista | | |
| atendedor de chamadas | 20 | |
| chamadas | 19 | |
| serviço Voice Mail. | 20 | |
| Lista das mensagens do serviço Voice Mail. | 20 | |
| Lista de chamadas | 19 | |
| abrir | 19 | |
| funções. | 19 | |
| Lista de mensagens | 20 | |
| Lista de números barrados | 27 | |
| regras | 29 | |
| Lista do atendedor de chamadas. | 20 | |
| <hr/> | | |
| M | | |
| Mãos-livres | 16 | |
| volume | 32 | |
| Marcar um número | 14 | |
| Menu | | |
| abrir | 11 | |
| Microfone | 5 | |
| Monitorização do ambiente | 25 | |
| <hr/> | | |
| N | | |
| Nome | | |
| apresentar nome do interlocutor (CNIP) | 17 | |
| Nota do fabricante. | 39 | |
| Número | | |
| marcar | 14 | |
| Número de marcação rápida | 15 | |
| Número de telefone | | |
| apresentar o número de quem chama | | |
| (CLIP) | 17 | |
| desativar temporariamente. | 18 | |
| marcar a partir da agenda telefónica | 14 | |
| marcar a partir da lista de chamadas | 15 | |
| marcar a partir da lista de repetição da | | |
| marcação | 15 | |
| Números ao marcar | | |
| aumentar o tamanho | 31 | |
| <hr/> | | |
| O | | |
| Ouvir | | |
| mensagens (serviço Voice Mail) | 23 | |
| <hr/> | | |
| P | | |
| País. | 31 | |
| Perfil de som. | 33 | |
| PIN da base | | |
| alterar | 34 | |
| repor. | 34 | |
| Procurar | | |
| na agenda telefónica | 21 | |
| Proteção de dados. | 10, 39 | |
| Proteção de ecrã | 31 | |
| Próteses auditivas | 7 | |

| | |
|---|--------|
| R | |
| Reduzir a potência de transmissão | 26 |
| Reencaminhamento de chamadas | 18 |
| Registo na agenda telefónica | |
| apagar | 21 |
| Reinicializar (terminal móvel) | 35 |
| Repetição da marcação | 15 |
| Representação | |
| procedimentos | 6 |
| símbolos | 6 |
| teclas | 6 |
| Reset (base) | 35 |
| S | |
| Sem potência de transmissão | 27 |
| Serviço de Apoio ao Cliente | 38 |
| Serviço Voice Mail | 23 |
| ouvir mensagem | 23 |
| Silenciar | 16 |
| Símbolo | |
| atendedor de chamadas | 13 |
| estado de carga da bateria | 13 |
| intensidade de ligação | 13 |
| proteção do teclado | 11 |
| toque de chamada | 33 |
| Símbolos de representação | 6 |
| Sinal de chamada em espera | 16 |
| Som | |
| perfil | 33 |
| SUOTA | 36 |
| T | |
| Tamanho dos números ao marcar | 31 |
| Tecla 1 | 5 |
| Tecla da agenda telefónica, alterar a atribuição .. | 22 |
| Tecla de asterisco | 5 |
| Tecla de atender | 5 |
| Tecla de cardinal | 5 |
| Tecla de ligar/desligar | 5 |
| Tecla de mãos-livres | 5, 16 |
| Tecla de marcação rápida | 15 |
| Tecla de mensagens | 5, 19 |
| Tecla de navegação | 5, 11 |
| utilizar funções | 12 |
| Tecla de terminar chamada | 5, 11 |
| Tecla R | 5 |
| Teclas | |
| mãos-livres | 5, 16 |
| mensagens | 5, 19 |
| tecla 1 | 5 |
| tecla de asterisco | 5 |
| tecla de atender | 5 |
| tecla de cardinal | 5 |
| tecla de navegação | 5, 11 |
| tecla de terminar chamada | 5, 11 |
| tecla R | 5 |
| Teclas de função | 5 |
| funções | 12 |
| Teclas de marcação abreviada | |
| programar | 21 |
| Telefonar | |
| atender uma chamada | 16 |
| Telefonema | |
| externo | 14 |
| Tempo de carga do terminal móvel | 41 |
| Terminal móvel | |
| atribuir ligação | 37 |
| atualização | 36 |
| colocar em funcionamento | 9 |
| configurar (individual) | 18, 30 |
| desligar | 11 |
| idioma do ecrã | 31 |
| ligar | 11 |
| ligar/desligar | 11 |
| registar com o assistente | 10 |
| repor | 35 |
| utilizar como alerta de ruído | 25 |
| Toque de chamada | |
| à noite | 29 |
| ativação/desativação temporizada | 29 |
| Toque de chamada (terminal móvel) | |
| desligar o toque de chamada para chamadas | |
| anónimas | 29 |
| ligar/desligar com tecla | 5, 33 |
| ligar/desligar no menu | 33 |
| Transformador | 7 |
| V | |
| Volume da chamada, ver Volume do toque de chamada | |
| Volume de conversação | 32 |
| Volume do toque de chamada | 33 |

Todos os direitos reservados. Sujeito a alterações de tecnologia, design e disponibilidade.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2019

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com